

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

**о диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук Сеницыной Юлии Вячеславовны
на тему «Эквативные конструкции в типологической перспективе»
по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная
и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

Актуальность диссертации Юлии Вячеславовны Сеницыной определяется обращением к типологии сравнительных конструкций, а именно к одной из их разновидностей, которая в данной работе называется «эквативными». В отличие от дифференциальных конструкций, которые исследованы достаточно хорошо, эквативные конструкции как самостоятельный объект исследования стал привлекать внимание лингвистов сравнительно недавно: точкой отсчета принято считать работу М. Хаспельмата и О. Буххольц, опубликованную в 1998 г. и ориентированную прежде всего на европейские языки. В этом отношении исследование Ю. В. Сеницыной позволяет существенно расширить и уточнить классификационные параметры за счет привлечения малоизученных языков других генетических семей и типологических общностей. Весьма удачным представляется выбор горномарийского и осетинского языков, в которых представлены типологически редкие средства выражения эквативности – специальные падежные маркеры. Обращение к этим языкам поддерживает и другой аспект актуальности – социолингвистический. Статус горномарийского и осетинского языков на сайте «Языки России» Института языкознания РАН определяется как ЗБ – «ограниченные сельские»: межпоколенческая передача еще сохраняется, однако такие языки функционально ограничены. Поэтому проведение полевых исследований и целенаправленный сбор данных от информантов приобретает особую значимость для полноты их документации и сохранности.

Положения, выносимые на защиту, подтверждаются в тексте работы значительным корпусом примеров, полученных как в ходе анкетирования информантов, так и из доступных опубликованных источников. Особый ин-

терес представляет часть работы, основанная на базе данных перевода Библии на разные языки, которая дополняется новыми материалами. **Достоверность** результатов обеспечивается широтой охвата фактического материала, опорой на систематизированные базы данных, а также верификацией результатов с носителями изучаемых языков в полевых условиях.

Новизна исследования состоит в том, что впервые для горномарийского и осетинского языков построена структурно-семантическая классификация эквативных конструкций, систематизированы разнообразные способы выражения эквативных отношений – лексические, морфологические, синтаксические, описаны функции разнородных сравнительных показателей, получены данные о типологически редких способах оформления стандартов сравнения при помощи показателя сравнительного падежа, установлена специфика падежных сравнительных конструкций по сравнению с конструкциями с менее грамматикализированными показателями. Впервые охарактеризована полисемия сравнительных показателей в уральских, тюркских и иранских языках, что, на наш взгляд, составляет особую ценность диссертации в качестве ориентира для последующих исследований в данной области.

Теоретическая значимость проведенного исследования состоит в систематизации фрагмента языковой системы, предназначенной для выражения важных в логическом смысле и для языковой картины мира отношений эквативности, которые пронизывают все ярусы языка – лексический, морфологический и синтаксический. В работе продемонстрирован комплексный подход, опирающийся на данные устной речи и классические тексты. Исследование проведено как от формы к семантике путем всестороннего описания набора функций того или иного показателя, так и от семантики к форме при анализе библейских текстов и выявления всех возможных вариантов передачи соответствующих значений. Такое совмещение подходов обеспечивает полноту картины.

Возможность **практического применения** результатов определяется тем, что разработанный в диссертации алгоритм анализа может быть

в дальнейшем использован при описании системы сравнительных конструкций в языках разных систем в сравнительно-сопоставительном и типологическом освещении.

Для уточнения позиции автора хотелось бы получить ответы на следующие **вопросы**.

1. В одной из работ М. Хаспельмат утверждает, что базовые универсалии подтверждаются даже на несбалансированных выборках. Насколько всеобъемлющей представляется классификация эквативных конструкций М. Хаспельмата и О. Буххольц? Удалось ли скорректировать те или иные положения этой классификации или она подтверждает тезис М. Хаспельмата и даже на ограниченной выборке, включающей преимущественно европейские языки, ее авторам удалось выявить наиболее важные, типологически релевантные признаки эквативных конструкций? Есть ли необходимость усовершенствовать эту классификацию в тех или иных аспектах? Полностью ли соответствуют конструкции, выявленные ходе работы, параметрам, заложенным в данной классификации?

2. Какие требования можно предъявить к формированию сбалансированной выборки для построения типологии эквативных конструкций, помимо традиционного распределения по генетическим и ареальным признакам? Какие признаки эквативных конструкций следует отнести к ядерным, а какие к периферийным? Каких признаков достаточно для определения той или иной конструкции как эквативной?

3. Использование базы данных переводов Библии на разные языки, несомненно, является ценнейшим источником для проведения сравнительно-сопоставительных и типологических исследований. Однако всегда возникает вопрос о качестве переводов, преобладании в них структурного или смыслового подходов. Как можно охарактеризовать переводы на те языки, которые привлекались к исследованию, насколько они понятны членам языкового сообщества, как их оценивают носители языков? Выявляются ли в них явно калькированные структуры, если да, то включаются ли они в исследователь-

скую выборку? Проводилась ли в процессе работы дополнительная отборка примеров, если они представляются чуждыми или неестественными для грамматической структуры того или иного языка?

4. В рецензируемой работе задана очень интересная перспектива описания полисемии сравнительных показателей и построения семантических карт, которые обычно предполагают выявление исходного значения и многоступенчатых путей формирования вторичных значений. Является ли эквативная семантика исходной для развития полисемии или, наоборот, она вторична по отношению к тем разнообразным значениям, которые так или иначе связаны с эквативностью (приблизительность, ирреальность, темпоральность, обусловленность и др.)? Отражает ли последовательность перечисления значений в таблице на с. 134–135 представления о пути формирования полисемии или это набор параметров, которые в разных языках могут быть организованные в семантические сети по-разному? Можно ли сделать хотя бы предварительные выводы о типичных направлениях развития полисемии в отдельных языках? Какая семантика сравнительных показателей является первичной для уральских и тюркских языков – эквативная или модальная? Какой подход для схематического представления развития полисемии представляется Вам оптимальным – линейный или полевой?

Работа Ю. В. Сеницыной представляет собой целостное, завершённое исследование, выдержанное в строгом научном стиле. Композиция работы отвечает поставленным целям и задачам, в каждой главе рассматривается один из аспектов анализа эквативных конструкций на разном языковом материале, в промежуточных и итоговых выводах формулируются содержательные обобщения, сопровождающиеся наглядными таблицами.

Диссертация Ю. В. Сеницыной соответствует специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки), а именно следующим ее направлениям: п. 12 – Исследование уровневой структуры языка, взаимодействия уровней и модулей в моделях языка; п. 15 – Контрастивная лингвистика и лингвистическая ти-

пология. Методы сопоставительного и типологического изучения языков. Типологические классификации.

Диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М. В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1–2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М. В. Ломоносова. Текст диссертации оформлен в соответствии с требованиями Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова.

Таким образом, соискатель Юлия Вячеславовна Синицына заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Официальный оппонент:

зав. сектором языков народов Сибири
Федерального государственного бюджетного учреждения науки
Института филологии Сибирского отделения Российской академии наук,
доктор филологических наук, профессор

Кошкарева Наталья Борисовна

29 сентября 2025 г.

Контактные данные:

Специальность по защите докторской диссертации – 10.02.20 «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание»

Электронный адрес: koshkar_nb@mail.ru

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки

Институт филологии Сибирского отделения Российской академии наук (ИФЛ СО РАН)

Адрес: 630090, г. Новосибирск, ул. Николаева, д. 8

Тел./Факс: +7 (383) 330 15 18

Электронная почта: ifl@philology.nsc.ru

Страница организации в интернете: <https://www.philology.nsc.ru/>